



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2019

Marking Scheme

Russian

Ordinary Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work. In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

Written Language

Marking:

- All scripts should be marked in red pen.
- Allocate a mark to every question/section of question, even if it is a mark of 0. Write mark above the material. In the right-hand margin total the marks for each question/sub-question and underline.
- Correct all material. Where more material is supplied than is required, allocate a mark to that material and supply the mark in square brackets: [mark]. Do not include these marks in your totting up of that question.
- Where a candidate uses the same information in response to two or more questions, accept the first answer only.
- Do not penalise answers supplied in Russian.
- Write the total number of marks obtained on page 1 at the bottom of the page in round brackets. Thereafter, keep a running total at bottom of page in round brackets.
- Total each question (Q.1., Q.2., Q.3.) as you go along and circle those marks at top of page where the Q begins.
- Transfer Q. marks onto the spread sheet.
- Double check final total by comparing final tot (bottom of page) with total of marks for each Q (top of page).
- Round brackets () enclose information which is valid but not essential for marks.

Waivers: For those who have been granted a spelling and grammar waiver, errors in spelling and in certain grammatical elements, as explained at conference, are not penalised. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply.

A. INFORMATION RETRIEVAL (60 marks): Text 1 = 30 marks
Text 2 = 30 marks

Text 1

30 marks

1. Read the following text about tours in Moscow. Answer the questions **in English**.

Allocate 2 marks for each correct idea/concept unless otherwise stated and 1 mark for a partially correct idea/concept.

Answer in English unless otherwise indicated.

- | | | |
|----|--|--------------------|
| 1. | What means of transport is being used for Routes 1 and 2? | 2 marks |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Double decker bus • Bike | |
| 2. | How long is Route 1? | 2 marks |
| | 1 hour | |
| 3. | Give three details about the places that one can visit as part of the 2-hour tour. | 3 x 2 marks |
| | <ul style="list-style-type: none"> • It is called Soul of Moscow • Red Square • The Kremlin • St Basil's Cathedral • The Bolshoi Big Theatre • Cathedral of Christ the Saviour | |
| | Assign 1 mark theatre | |
| 4. | How much does an adult ticket cost? | 2 marks |
| | 1200 roubles | |
| 5. | Give two details about the discount available. | 2 x 2 marks |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Discount for families from 200 to 600 roubles • Two adults and one child costs 3000 roubles instead of 3200 roubles • 7 -13 year olds get a discount | |
| 6. | There is an alternative option to the bus route available. Give two details. | 2 x 2 marks |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Bicycle • Two routes with one short and the other longer • You can change from bus to bicycle (and back to bus) | |
| 7. | Give two details about the price options | 2 x 2 marks |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Adult 1900 roubles • Child 1100 roubles • Family rate – 2 adults and 1 child 4700 roubles | |

(Accept an answer written in the wrong place if marks have not already been awarded for it. Accept answers referring to price options from earlier in the text if marks have not already been awarded.)

Посмотрите на Москву.

На двухэтажном автобусе

Assign three marks per phrase. Do not penalise for repeat errors. Mark students on what they have written - even if it is not the correct phrase.

Text 2**30 marks**

Allocate 2 marks for each correct idea/concept unless otherwise stated and 1 mark for a partially correct idea/concept.

- 1. Give three details about the location of the student accommodation. 3 x 2 marks**
 - Moscow
 - Vernadsky Avenue/Prospekt Vernadskogo
 - Building/house 37
 - Entrance from Kravchenko Street
 - Metro ('Prospekt Vernadskogo')
- 2. Give two details about the amenities in the area. 2 x 2 marks**
 - (three minutes from) Metro (Prospekt Vernadskogo)
 - (short journey to) university (on Lenin hills)
 - park with lakes and path
 - walking track
 - running track
 - shopping centre/Ashan-(Kapitolii)/supermarket
 - cycling track
 - bike parking
- 3. Give three details about the facilities that are available in the student accommodation. 3 x 2 marks**
 - Blocks of 2, 3 or 4 rooms
 - Bathroom/toilet facilities (in each block)
 - 1, 2 & 3 bedrooms
 - Kitchen (on each floor)
 - Electric cookers
 - Tables for preparing food
 - Sinks
 - Smoke alarms
 - CCTV/video monitoring
 - Access to emergency/fire services
 - Lifts
- 4. What is located on the 7th floor of the student accommodation? 2 marks**
 - Library
 - Two reading rooms
- 5. Give three details about what is on the first floor. 3 x 2 marks**
 - Canteen/dining room
 - student club
 - dance practices
 - piano
 - other musical instruments
 - singing
 - put on shows
 - table tennis
 - room for ironing
 - room for drying clothes
 - store room (for use during holidays)
 - grocery store/convenience store/shop

Language awareness**6 x 1 mark**

The following adjective and noun phrases are taken from the text. In the table beside each phrase indicate whether it is singular or plural:

Select one: **singular** or **plural**

Определите для каждого примера: это **единственное число** или **множественное число**

Example / Пример:

личные вещи plural / множественное число

студенческое общежитие	singular (единственное число)
городская территория	singular (единственное число)
пешеходная зона	singular (единственное число)
торговый комплекс	singular (единственное число)
блочные коридоры	plural (множественное число)
первый этаж	singular (единственное число)

B. MIX AND MATCH**10 x 4 marks**

Match the following sections in a book shop with the book titles provided in the table below.

Каталог товаров

2. Учебники/ Рабочие тетради	Контурные карты 10-11 класс
4. Художественная литература	Пушкин А.С. «Пиковая дама»
5. Детская литература	Сутеев В.Г. «Я читаю сам!» Сказки для детей
6. Современные технологии	«Интернет дома» Справочник обывателя
7. История	Петров М.С. «Наполеон»
8. Здоровье и спорт	Богина Ю.Н. «Я научу вас жить долго!» Как прожить не меньше 100 лет: советы легендарного врача
1. Игрушки	Хогина А.С. «Конструктор Lego» Интенсивный курс
9. Архитектура и дизайн	Яровая М.С. «Как читать и понимать архитектуру» Интенсивный курс
10. Дом и сад	Хессайон Д.Г. «Все о цветах в вашем саду»
3. Кулинария	Осина А.В. «Ужин за 20 минут»

C. STRUCTURING DISCOURSE**20 marks**

Read through the following brief dialogues and insert words in the spaces provided. Select your answers from the lists supplied below. All the words are provided in the appropriate form.

Missing words/ Пропущенные слова

Кто	кем	где	где	каком
-----	-----	-----	-----	-------

Group A

Катя: Вот фотография. Это наша семья. Это мой папа. Он инженер.

Подруга: **Где** он работает?

Катя: Он работает на заводе. А вот мама. Она работает в больнице врачом, это вы знаете.

Подруга: Да, это мне известно. А это **кто** ?

Катя: Это мой брат.

Подруга: А **кем / где** он работает?

Катя: Он не работает, он студент. Учится в университете. А это мои дедушка и бабушка.

Подруга: Они очень красивая пара.

Катя: Спасибо.

Подруга: А это кто?

Катя: Это моя подруга. Она начинающая актриса.

Подруга: А в **каком** театре она работает?

Катя: В Малом театре, если вам интересно, можете сходить на её выступление.

Подруга: Спасибо, обязательно схожу. А вы **кем / где** работаете или вы учитесь?

Катя: Я учусь в университете на пятом курсе. Скоро буду работать в школе, учителем русского языка и литературы.

Grúpa B / Group B

Сколько	чем	какие	какой	когда
---------	-----	-------	-------	-------

Покупатель: Доброе утро.

Продавец: Приветствую вас. Цветочный магазин "Запах". **Чем** могу помочь?

Покупатель: Я бы хотел заказать цветы для жены.

Продавец: **Какие** цветы любит ваша жена?

Покупатель: У вас есть орхидеи?

Продавец: Да, наш лучший букет из орхидей - это композиция "Все для тебя". Хит продаж! Его создают квалифицированные флористы.

Покупатель: **Сколько** стоит букет?

Продавец: 3000 рублей с доставкой по городу.

Покупатель: Хорошо. Я рассчитаюсь наличными при получении.

Продавец: **Когда** доставить букет?

Покупатель: Завтра к 9 утра.

Продавец: Хорошо. Пожалуйста, **какой** у вас адрес?

Покупатель: Улица Радужная, дом 7.

Продавец: Спасибо за заказ.

Покупатель: Спасибо, до свидания.

Продавец: До свидания.

D. COMPREHENSION**40 marks**

Read the text and answer the questions in English.

*Allocate 2 marks for each correct idea/concept and 1 mark for a partially correct idea/concept.***1.(i) Give two details about Tatyana's appearance.****2 x 2 marks**

- Beautiful
- Long hair
- Big/blue eyes
- Nice/beautiful smile

1.(ii) How do people react when they see her on the street?**2 marks**

They all pay attention/notice her
Women envy her/are jealous
Men are delighted/admire her/amazed

1.(iii) What offers of help does she receive? Give two details.**2 x 2 marks**

- Lift home
- TV
- Carry her bags/shopping
- CD player
- Help her cross the road
- Give her a seat on the bus
- Fix her umbrella

1.(iv) What invitations does she receive? Give two details.**2 x 2 marks**

- Cinema
- Café/coffee
- ice cream

2.(i) What does Tatyana do in her spare time? Give four details.**4 x 2 marks**

- Guitar
- music
- concerts
- sings
- painting/art
- film festivals
- poetry
- goes to exhibitions

2.(ii) How many languages does Tatyana speak?**2 marks**

3

2.(iii) Tatyana is very lucky. Give three details.**6 marks**

- Gets through to directory enquiries straight away
- No rain on beach holiday
- Taxi at taxi rank
- Goes to disco one time and meets a handsome man
- Wins something on lotto ticket/scratch card

3.(i) How does Tatyana show that she is caring and thoughtful? Give two details.**2 x 2 marks**

- Asks why friend is home when the weather is so nice
- football
- Suggests friend goes to restaurant
- meet friends

3.(ii) Choose three adjectives from Section 3 that describe Tatyana's personality.**6 marks**

Good or caring or attentive or friendly or hospitable or modest

Accept Russian versions of these six adjectives: добрая, заботливая, внимательная, приветливая, гостеприимная, скромная)

SECTION II**60 MARKS****A. Short answers: cultural awareness****30 marks**

Write 3-5 sentences on **TWO** of the following topics in Russian **or** English. Each answer should contain **three** factual details. Marks are awarded for relevant content and textual coherence.

1. Досуг в Российской Федерации	1. Leisure time in the Russian Federation
2. Жильё в Российской Федерации	2. Housing in the Russian Federation
3. Транспорт в Российской Федерации	3. Transport in the Russian Federation
4. Погода в Российской Федерации	4. Weather in the Russian Federation
5. Праздники в Российской Федерации	5. Festivals in the Russian Federation

The quality of the English/Russian will only be an assessment factor insofar as it impedes communication.

Content of each answer

Allocate 4 marks for each correct idea/concept up to a maximum of 12 marks

Allocate 2 marks for a partially correct idea/concept up to a maximum of 6 marks.

Textual coherence

3 marks Excellent organisation. A high degree of coherence throughout.

2 marks Material generally developed within a carefully planned framework. Generally well-constructed but lacking coherence in places.

1 mark Satisfactory organisation of material. Development of ideas patchy and/or unambitious. Rambling and/or repetitive at times.

0 marks Limited ability to organise material and develop ideas. Structure lacks coherence.

B. Extended Writing**30 marks**

Write 6-10 sentences on one of the following topics **IN RUSSIAN**.

1. Зимние каникулы <ul style="list-style-type: none"> Как вы проводите зимние каникулы? С кем вы проводите зимние каникулы? Что вы больше всего любите делать во время зимних каникул? Как вы празднуете Рождество? 	1. Christmas holidays <ul style="list-style-type: none"> How do you spend your Christmas holidays? With whom do you spend your Christmas holidays? What is your favourite part of the Christmas holidays? How do you spend Christmas Day?
2. Письмо Ваш друг по переписке впервые приезжает к вам в гости. Напишите ему/ей письмо. В письме опишите: <ul style="list-style-type: none"> ваш дом район где вы живёте какие секции/кружки есть в вашем районе. какие у вас планы на этот визит. 	2. Letter Your pen pal is coming to visit you for the first time. Write a letter to him / her. In your letter describe: <ul style="list-style-type: none"> your home the area where you live activities that are available in your area what plans you have for the visit?
3. Моя работа <ul style="list-style-type: none"> Где вы работаете? Сколько вы зарабатываете? В какие часы вы работаете? На что вы тратите заработанные деньги? 	3. My part-time job <ul style="list-style-type: none"> Where do you work? How much do you get paid? What are your working hours? What do you like to do with your money?

Allocate a mark for content + expression (ex 24) as indicated below.

Allocate half of the available mark for fulfilling the required function/supplying the required information (lexis) and half of available mark for manipulation of the language (accuracy/appropriacy).

No marks are awarded for additional information/content.

2 points for content details up to maximum of 12

Accuracy and fluency

Mark	Language: accuracy, fluency
12	Almost flawless in terms of accuracy. Shows sophistication in the manipulation of the structures of the language.
10-11	A few errors, mostly of a minor nature. Successful manipulation of the language.
7-9	A number of major grammatical or spelling errors made, without impairing communication significantly. Satisfactory to good manipulation of the language.
4-6	Communication often impaired by basic error e.g. agreements, verb forms. Limited ability to manipulate language + mainly simple 'translated' language, which impedes communication.
1-3	Accuracy only in the simplest forms. A high incidence of basic error. Very little ability to manipulate language.
0	Knowledge and range so limited that no mark can be awarded

If the content mark is 6 or less, mark expression out of 9 and write 'lower E' to indicate this.

Put square box around repeated errors, do not re-penalise.

Use wavy line for spelling mistakes and errors of vocabulary. Underline serious mistakes.

Allocate 6 marks for textual coherence:

- | | |
|-----|--|
| 6 | Excellent organisation. A high degree of coherence throughout. |
| 4-5 | Material generally developed within a carefully planned framework. Generally well-constructed but lacking coherence in places. |
| 2-3 | Satisfactory organisation of material. Development of ideas patchy and/or unambitious. Rambling and/or repetitive at times. |
| 1 | Limited ability to organise material and develop ideas. Structure lacks coherence. |
| 0 | So ill-organised and lacking coherence that no credit can be given. |

LISTENING COMPREHENSION - 100 marks

- There is no penalty for excess material which does not invalidate the answer.
- Accept any formulation which communicates the information sought.
- Accept answers to questions written in the wrong place.
- The quality of the English will only be an assessment factor insofar as it impedes communication.
- If an answer is written entirely in Russian – do not penalise. If an answer includes isolated elements (words/expressions) of Russian – do not penalise

SECTION I

Brief conversations

25 marks

1. Give one detail about the location of the hotel.

5 marks

- City centre
- near theatre
- museum
- shop
- park
- river

2. Give one detail about the English class that this caller is enquiring about.

5 marks

- For beginners
- 5 people in class/group
- Mondays & Wednesdays
- 7pm
- Evening class

3. Give one detail about the patient's symptoms.

5 marks

- Headache
- Sore throat
- High temperature/fever/38.8

4. Give one detail about the plans these friends make for this evening.

5 marks

- Theatre
- Meet at 6.30 pm
- Free tickets
- Play starts at 7
- Meet at metro/outside metro

5. Give one detail about this telephone conversation.

5 marks

- Taxi
- To train station now
- For four people
- Three suitcases/luggage
- Mini-van
- Will be there in 5 minutes
- Caller's address is 8 Victory Square, first entrance/block 1

SECTION II

Interview/пенортаж

25 marks

1. **When did Maria first become involved in Irish dancing?** 5 marks
Four years ago

2. **Give two details about Irish Culture Day.** 10 marks
- 20 September
 - In Kirov (youth palace)
 - First one
 - Dances
 - Master classes
 - Art market
 - Lectures about Irish culture

3. **Give one detail about Maria's job.** 5 marks
- Works in toy museum
 - Art expert
 - Loves her work
 - It's creative/artistic
 - Organisational/office work

Award two marks: museum

4. **Where does Maria dream of going?** 5 marks
Ireland

Section III

Advertisement

25 marks

1. **Give two details about the festival.** 10 marks
- International
 - Children's
 - Film schools
 - Organised by 'Russian Bridge' + supported by government of Moscow
 - Called 'Let's film/record together'
 - Young actors and directors present their work (to Irish people)
 - From European schools + films based on works by Pushkin/Chukovsky
 - Works from schools in Russia/France/Italy/Spain/Ireland
 - Special guest Natalia Bondarchuk
 - Special guest Maria Solovyeva
 - In Mill Theatre/Dundrum
 - In Dublin
 - (21 and 22) July

- .(i) **Give one detail about the film 'Zhyli Byli'.** 5 marks
- Comedy
 - Touches the soul
 - About real Russian people
 - Story of a whole generation
 - Parents + grandmothers
 - Grandfathers
 - Beautiful nature
 - In Russian
 - English subtitles

- 2.(ii) **What price are the tickets for the premiere of 'Zhyli Byli'?** 5 marks
€7

3. **Where can one find information about the festival?** 5 marks
On the Facebook page

SECTION IV

Biography / Биография

25 marks

1.(i) Give two details about Michael's family.

10 marks

- Father is German
- Mother is (Northern) Irish
- Sister (Katherine)
- Family moved to Ireland when Michael was two
- Father runs/ran restaurant in Ireland
- Family live in Ireland
- Used to live in Germany/Heidelberg

1.(ii) Give one detail about Michael's involvement in extra-curricular activities.

5 marks

- Guitar
- Accordion
- Piano
- Loved (hard) rock (music)
- Formed a band
- Band played in clubs in Killarney
- Played guitar
- Worked in restaurant

2. How old was Michael when he joined the London Drama Centre?

5 marks

19

3. Give one detail about Fassbender's appearance as he is described in the piece.

5 marks

- (183 cm) tall
- Hypnotic eyes
- Broad smile

TAPESCRIPT

Brief Conversations

1. Водитель такси: Вам куда?

Иностранец: Посоветуйте мне, пожалуйста, где можно остановиться в вашем городе?

Водитель такси: Советую Вам остановиться в гостинице «Radisson». Это новая современная гостиница. Она находится в центре города. Недалеко от гостиницы театр, музей, большой универмаг. А рядом с гостиницей река и парк.

Иностранец: Ну что ж, прекрасно. Едем в гостиницу «Европа»

2. Катя: Здравствуйте! Я бы хотела записаться на курсы английского языка. Это возможно?

Секретарь: Доброе утро! Для начала нужно решить, в какое время Вам удобно заниматься, в какой группе Вы бы хотели заниматься и какой Ваш уровень знания английского языка.

Катя: Я только начинаю изучать английский язык.

Секретарь: Тогда Ваш уровень можно определить как начальный.

Катя: Заниматься я могу вечером и, желательно, в малочисленной группе, если это, конечно, возможно.

Секретарь: Да, это возможно.

Катя: Тогда я могу узнать немного подробнее об этом?

Секретарь: Конечно. Вы будете заниматься в группе, в которую входит 5 человек, занятия будут проходить по понедельникам и средам в 19.00. Вам удобно такое расписание.

Катя: Да, это расписание мне очень удобно.

Секретарь: Приезжайте к нам, и мы с Вами все подробнее обсудим и оформим.

Катя: Спасибо огромное. Я обязательно приеду!

3. Пациент: Здравствуйте! Можно?

Врач: Здравствуйте! Как Ваша фамилия?

Пациент: Иванов. Иванов Сергей Петрович.

Врач: Как Вы чувствуете себя?

Пациент: Плохо. У меня болит голова и горло.

Врач: Какая у Вас температура?

Пациент: Тридцать восемь и восемь.

Врач: Откройте рот... Всё понятно. У Вас ангина. Вот рецепт. Купите в аптеке лекарство.

Пациент: Большое спасибо. До свидания.

Врач: До свидания. Будьте здоровы.

4.

— Алло, привет Катюша.

— Приветик!

— Я тебе вчера весь вечер звонила, так и не дозвонилась!

— Я не слышала, как ты звонила. Я готовила ужин и убиралась в квартире целый вечер.

— Понятно. А что ты делаешь сегодня вечером?

— Я думала в кино сходить. Может вместе ходим?

— А у меня есть два билета в театр, на работе раздавали. Пойдешь со мной?

- Ой, с удовольствием! Обожаю театр!
- Спектакль начинается в 19:00. Давай встретимся у выхода из метро в 18:30.
- Хорошо. До встречи!
- Пока!

5.

- Добрый вечер! Вы позвонили в службу такси "Адлер".
- Добрый вечер. Я хотел би заказать такси, надо ехать на железнодорожный вокзал.
- Назовите свой адрес, пожалуйста.
- Площадь Победы, дом 8, первый подъезд.
- Хорошо. Когда нужно прислать такси?
- Прямо сейчас. Нас будет четверо, также есть багаж, 3 больших чемодана.
- Хорошо, за вами приедет большое авто. Ждите, за 5 минут машина будет на месте.
- Спасибо.

Interview

Кировчанка Мария Шишкина уже четыре года занимается в коллективе «Кельтские танцы на Вятке». Девушка рассказала, как она пришла к этим танцам и почему решила остаться в этом коллективе.

Segment 1

Когда и как вы начали заниматься ирландскими танцами?

Четыре года назад меня сюда привела подруга. Серьезно к ирландским танцам я тогда не отнеслась. Подумала: один раз поучаствую и уйду. Но царящая в коллективе атмосфера и новые друзья помогли принять мне верное решение. Я осталась. Сейчас являюсь одним из руководителей танцевального коллектива «Кельтские танцы на Вятке».

Segment 2

Расскажите подробнее о ваших занятиях.

Мы занимаемся по трем направлениям. Занятия в нашем коллективе проходят три раза в неделю абсолютно бесплатно. А 20 сентября в Областном дворце молодежи впервые в Кирове пройдет День ирландской культуры. Будут танцы, мастер-классы, лекции об ирландской культуре и арт-маркет.

А в каком возрасте можно стать членом танцевального коллектива?

Возраст танцоров абсолютно разный. Ходят и 14-летние подростки, а однажды у нас занимался 60-летний танцор. Всего в нашем коллективе 25 человек.

Segment 3

А где вы работаете и чем ещё увлекаетесь?

Я работаю искусствоведом в музее дымковской игрушки. Работу свою люблю. С одной стороны она организаторская, с другой – творческая. Помимо танцев, увлекаюсь катанием на коньках и керамикой.

А как к вашему хобби относятся ваши близкие?

Близкие относятся к моему увлечению очень положительно. Мама старается приходить на все мои выступления. Мне это приятно!

Segment 4

Как и где предпочитаете отдыхать?

Я люблю активный отдых. Мой самый лучший отпуск – поездка на озеро Светлояр в Нижегородскую область. Тогда я целую неделю жила в лесу и наслаждалась девственной природой.

О чём мечтаете?

Как бы это банально не звучало, но моя мечта – побывать в Ирландии. Ну и, конечно, я хочу, чтобы моя семья всегда была рядом со мной.

Advertisement

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕТСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ «СНИМАЕМ ВМЕСТЕ»

Segment 1

21 и 22 июля года в дублинском театре The Mill Theatre в Дандрам состоится международный детский фестиваль кинотеатральных школ им. С.Ф. Бондарчука «Снимаем вместе», организованный «Русским Мостом» при поддержке Правительства Москвы.

Юные артисты и руководители школ европейских стран представят свои работы жителям Ирландии. В программе фестиваля: просмотр короткометражных фильмов по произведениям Пушкина, Чуковского, а также авторские работы филиалов школ из России, Франции, Италии, Испании, Ирландии.

Почетные гости фестиваля: актриса и режиссер Наталья Бондарчук, оператор-постановщик Мария Соловьева.

Церемония открытия состоится в 14.00 часов. В это время зрители смогут увидеть работы киношкол, оценить их в ходе тайного голосования, встретиться с юными артистами и почетными гостями фестиваля.

Segment 2

В рамках кинофестиваля состоится показ фильма «Жили-были».

«Отличная комедия! Но такая, что затрагивает все струны души. Фильм про настоящих русских людей! И не сложно догадаться, что скрыто от глаз, — это история целого поколения. Про родителей, про бабушек и дедушек. А какая природа! Девственно чистая... Глаз радуется...

Фильм «Жили-были» будет показан на русском языке с английскими субтитрами.

Segment 3

Фестиваль завершит показ фильма Натальи Бондарчук «Красная шапочка онлайн». Фильм будет демонстрироваться на русском языке.

Награждение победителей состоится 22 июля в здании театра Mill Theatre. Церемония награждения начнется в 17.00, вход свободный.

Заказ билетов:

На открытие фестиваля 21 июля (вход свободный) начало в 14.00

На премьеру фильма «Жили были» начало в 19.00. цена билетов €7.00 Число билетов ограничено.

Вся информация предоставлена на нашей страничке в Facebook.

Biography

Segment 1

Майкл Фассбендер родился 2 апреля 1977 года в немецком городе Гейдельберге. Отец Майкла—немец, мать родилась в Северной Ирландии. У Майкла есть старшая сестра Кэтрин.

С двухлетнего возраста жизнь Майкла Фассбендера переместилась в Ирландию, куда семья решила переехать. Учась в самой простой школе, маленький Майкл ходил на дополнительные занятия по игре на гитаре, аккордеоне и пианино.

Отец мальчика был талантливым кулинаром, в конце 80-х старший Фассбендер открыл собственный ресторан на юге Ирландии. Родители с детства приучали детей к труду, поэтому Майклу приходилось подрабатывать официантом и разнорабочим в семейном ресторане. И сейчас актер шутит, что готов уйти на покой и открыть собственный бар, ведь он- потомственный ресторатор. Но в юности Майкл выбрал для себя другую стезю, актерскую.

Segment 2

В подростковом возрасте Майкл Фассбендер всерьез увлекся тяжелым роком и даже организовал музыкальный коллектив, в котором играл на гитаре. В 1992 году Майкл увидел картину «Бешеные псы» и настолько был впечатлен, что загорелся поставить спектакль. Друзья поддержали идею—уже через несколько месяцев самодеятельный коллектив выступал в клубах Килларни.

Самый сложный период в жизни Майкла Фассбендера, по его словам, был в 19 лет, когда он поступил в лондонский Драматический Центр. Майклу приходилось снимать холодную квартиру, работать и учиться одновременно. Через несколько лет Майкл бросил учебу и поехал гастролировать с театром Oxford Stage Company, играя в пьесе “Три сестры”.

Segment 3

Начало творческого пути Майкла Фассбендера нельзя назвать успешным. Высокий (рост актера 183 см) красивый ирландец с гипнотизирующим взглядом и широкой улыбкой, за которые Фассбендер впоследствии получит прозвище «акула», оказался не востребован. С 2001 году Майкл получал небольшие роли. Удача улыбнулась актеру в 2006 году, когда Фассбендер получил роль в «300 спартанцах». Для соответствия роли Фассбендер десять недель занимался спортом по 4 часа.

Долгожданную номинацию «Оскара» в 2014 году актеру принес мощный образ в фильме «12 лет рабства», но заветной статуэтки актер так и не получил. Майкл говорит, что премии его интересуют в последнюю очередь.

Blank Page

